



Reisevollmacht für minderjährige Personen (DE)

Procuration de voyage pour des personnes mineures (FR)

Autorizzazione di viaggio per persone minorenni (IT)

Autorización de viaje para personas menores de edad (ES)

Authorization for an underage person to travel (ENG)

Punomoć za putovanje maloljetnim osobama (HR/SRB)

Ich, / Moi, / Io, / Yo, / I, / Ja,

Vorname und Nachname
Prénom et nom de famille
Nome e cognome
Apellidos y nombre
Name and surname
Ime i prezime

Wohnadresse
Domicilié(e) à
Indirizzo
Dirección postal
Resident in
Adresa

Geburtsdatum
Date de naissance
Data di nascita
Fecha de nacimiento
Born
Datum rođenja

Telefonnummer
Numéro de téléphone
Numero di telefono
Número de teléfono
Phone number
Broj telefona

Reisepass- oder ID-Nummer
Numéro de passeport ou de la pièce d'identité
Numero di passaporto o di carta di identità
Número de pasaporte o del D.N.I.
Passport or identity card number
Passport or identity card number

Nationalität
Nationalité
Nazionalità
Nacionalidad
Nationality
Državljanstvo

- Mutter von /Mère de / Madre di / Madre de/ Mother of / Majka od
- Vater von / Père de / Padre di / Padre de / Father of / Otac od
- Andere / Autre / Altro / Otro / Other / Drugo _____ von / de / di / de / of / od

Angaben der minderjährigen Person / Informations sur la personne mineure / Informazioni sulla persona minorenni / Información sobre la persona menor de edad / Information about the underage person / Podaci maloljetne osobe:

Vorname und Nachname
Prénom et nom de famille
Nome e cognome
Apellidos y nombre
Name and surname
Ime i prezime

Wohnadresse
Domicilié(e) à
Indirizzo
Dirección postal
Resident in
Adresa



Geburtsdatum	_____	Telefonnummer	_____
Date de naissance		Numéro de téléphone	
Data di nascita		Numero di telefono	
Fecha de nacimiento		Número de teléfono	
Born		Phone number	
Datum rođenja		Broj telefona	
Reisepass- oder ID-Nummer		Nationalität	
Numéro de passeport ou de la pièce d'identité		Nationalité	
Numero di passaporto o di carta di identità	_____	Nazionalità	_____
Número de pasaporte o del D.N.I.		Nacionalidad	
Passport or identity card number		Nationality	
Passport or identity card number		Državljanstvo	

bin einverstanden, dass die obenstehende minderjährige Person alleine reist.
je donne mon consentement pour que la personne mineure mentionnée ci-dessus voyage seule.
acconsento che la persona minorenni citata qui sopra viaggi da sola.
estoy de acuerdo en que la persona menor de edad mas arriba viaja solo.
I agree that the underage person mentioned above travels alone.
sam suglasan/suglasna da gore imenovana maloljetna osoba putuje.

Diese Reisevollmacht gilt für folgende Reise:
Cette autorisation est valable pour le voyage suivant:
Questa autorizzazione è valida per il viaggio seguente:
Esta autorización es válida para el siguiente viaje:
This consent is valid for the following trip:
Ova punomoć vrijedi za sljedeće putovanje:

Datum der Abreise	_____	Datum der Rückkehr	_____
Date de départ		Date de retour	
Data di partenza		Data di ritorno	
Fecha de salida		Fecha de regreso	
Date of departure		Date of return	
Datum odlazka		Datum povratka	

Ort der Abreise	_____
Lieu de départ	
Luogo di partenza	
Lugar de salida	
Place of departure	
Mjesto odlazka	

Über	_____
Via	
Via	
A través de	
Via	
Preko	

Zielort	_____
Destination du voyage	
Destinazione finale	
Destino final	
Final destination	
Krajnje odredište	



Nr. des Transportmittels (z.B. Flugnummer, Autokennzeichen)
Nr. de moyen de transport (p. ex nr. de vol, plaque d'immatriculation)
Nr. del mezzo di trasporto (es. Nr. del volo, targa)
Nr. del medio de transporte (p. ej. Nr. de vuelo, Nr. de placa)
Nr. of means of transport (i. ex. flight number, plate number)
Br. prijevoznog sredstva (npr. br. leta, oznaka vozila):

Zweck der Reise (z.B. Ferien)
Raison du voyage (p. ex. vacances)
Motivo del viaggio (es. vacanze)
Motivo del viaje (p. ej. vacaciones)
Purpose of the trip (i.e. holidays)
Razlog (npr. godišnji odmor)

Ort und Datum / Lieu et date / Luogo e data / Lugar y fecha / Place and date / Mjesto i Datum

Unterschrift / Signature / Firma / Firma / Signature / Potpis

Beilagen / Annexes / Allegati / Anexo / Attachments / Prilozi

- Geburtsurkunde / Acte de naissance / Certificato di nascita / Certificado de nacimiento / Birth certificate / Rodni list
- Kopie Ausweis Erziehungsberechtigter / Copie carte identité de l'autorité parentale / Copia carta d'identità dell'autorità parentale / Copia de la tarjeta de indentidad del tutor legal / Copy of parental authority's ID / Kopija osobne iskaznice staratelj
- Andere Dokumente / Autres documents / Altri documenti / Otros documentos / Other documents / Druge isprave:

-
- Achtung: Erkundigen Sie sich vor der Abreise, welche Dokumente zur Einreise ins Zielland nötig sind. Informationen dazu finden Sie hier: www.tourismustcs.ch
 - Attention: Renseignez-vous avant le depart, afin de savoir quels documents sont exigés pour pouvoir rentrer dans le pays de destination. Vous trouverez plus d'informations ici: www.tourismetcs.ch
 - Attenzione: Prima della partenza chiedere quali documenti sono necessari per entrare nel paese di destinazione. Maggiori informazioni sono disponibili qui: www.turismotcs.ch
 - Atención: Antes de la salida es importante comprobar que documentos son necesarios para entrar en el país de destino. Puede obtener mas informacion aqui: www.tourismustcs.ch
 - Attention: Please inform yourself before your departure about which documents are necessary to enter the country of destination. More information can be found here: www.tourismustcs.ch
 - Pozor: Informirajte se prije polazka koje isprave su potrebne za ulazak u državu vašeg krajnjeg odredišta. Više informacija možete naći ovdje: www.tourismustcs.ch